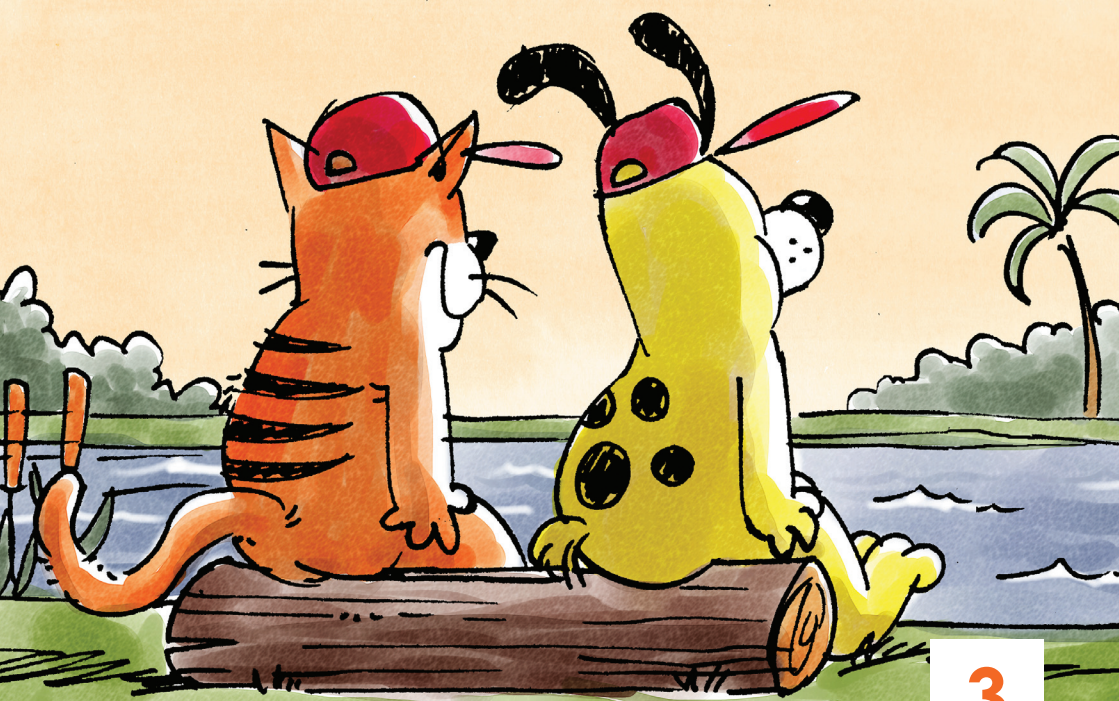


chat et chien

et le chapeau





chat et chien

conception, texte et illustrations : elke et rené leisink

traduction: nicole conforto, esther delort, adélaïde terrien et féquière vilsaint

édition : biblionef

qui est Biblionef ?

nous voulons que tous les enfants deviennent des lecteurs – qu'ils éprouvent de l'empathie pour les personnages, qu'ils acquièrent un bon vocabulaire, développent leur imagination et qu'ils puissent s'immerger dans un autre monde à travers un livre. biblionef met l'accent sur le plaisir de lire ; nous croyons que tous les enfants devraient s'amuser quand ils lisent. la lecture ne doit pas être une corvée, mais une activité excitante, quelque chose à anticiper.

pour atteindre ce but, les enfants doivent rencontrer des livres avec de longues histoires. des livres qui aident au développement de l'alphabétisation, qui donnent accès à l'information, à l'éducation et qui les aident à penser par eux-mêmes et à prendre les bonnes décisions.

l'objectif de biblionef est d'avoir un impact profond sur la vie des enfants et nous sommes profondément engagés à donner à chaque enfant un accès aux livres. les fondations biblionef fournissent de nouveaux livres aux bibliothèques pour les enfants qui manquent de livres. elles offrent des livres qui contiennent des histoires avec lesquelles les enfants peuvent s'identifier un rapport et grâce auxquelles ils peuvent apprendre.

www.biblionef.org

c'est quoi chat et chien ?

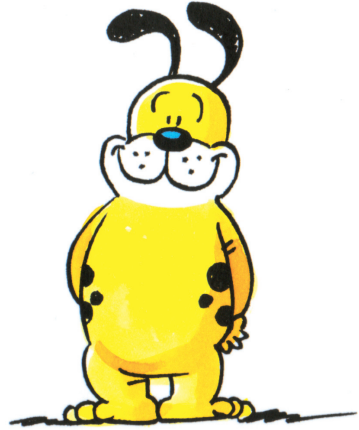
les livres chat et chien sont amusants et faciles à lire.

ils permettent d'apprendre avec seulement 200 mots et de commencer à lire.

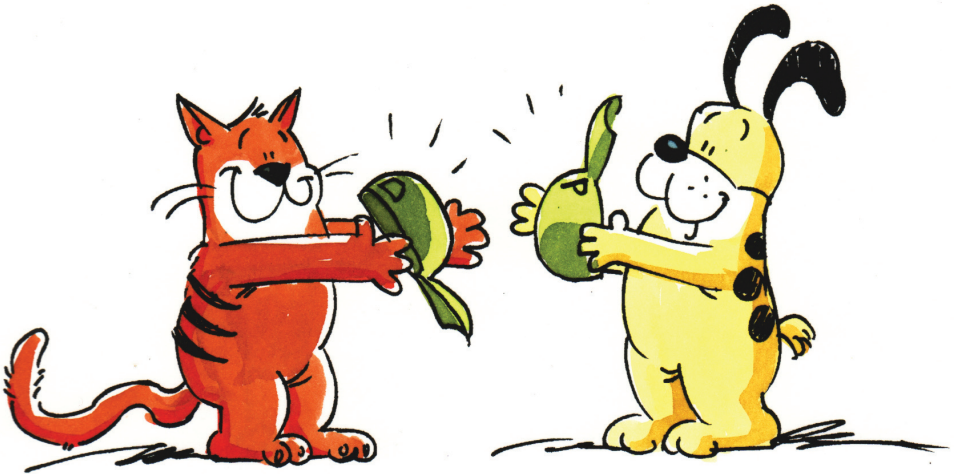
www.cat-and-dog.org



voici chat



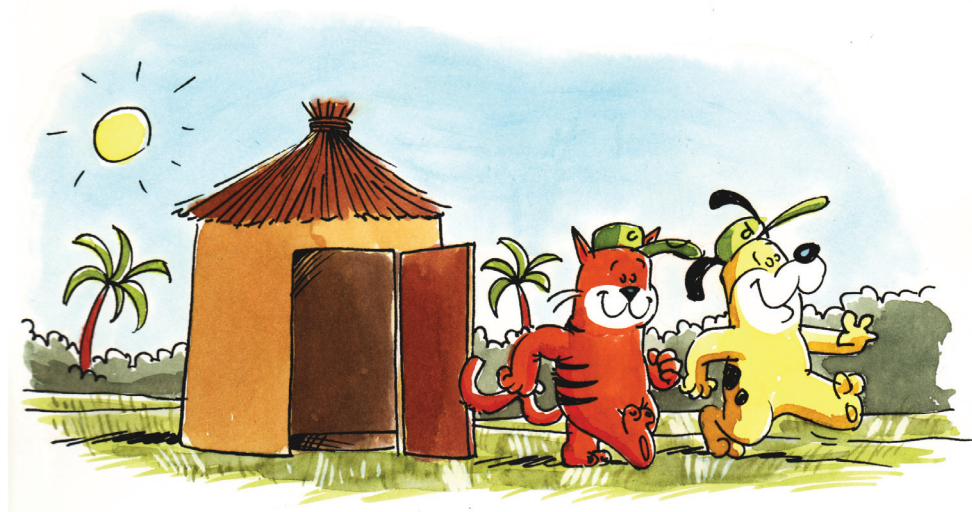
voici chien



chat et chien ont des chapeaux
les chapeaux sont nouveaux
les chapeaux sont verts



chat met un chapeau sur sa tête
chien met un chapeau sur sa tête



chat et chien sortent
chat et chien sortent pour marcher
chat et chien vont marcher au bord de l'eau
ils marchent au bord de l'eau
avec leurs chapeaux sur la tête



chat et chien s'assoient au bord de l'eau

chat et chien regardent l'eau

ils regardent l'eau
avec leurs chapeaux sur la tête



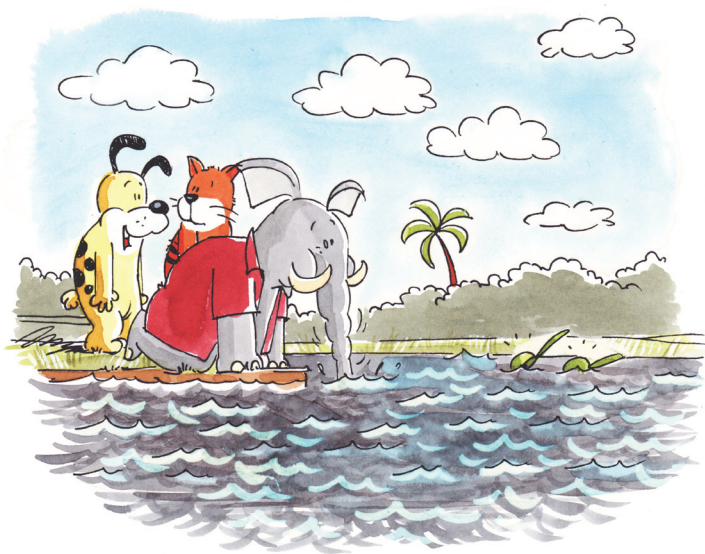
puis le vent arrive
le vent souffle très fort

oh ! oh !

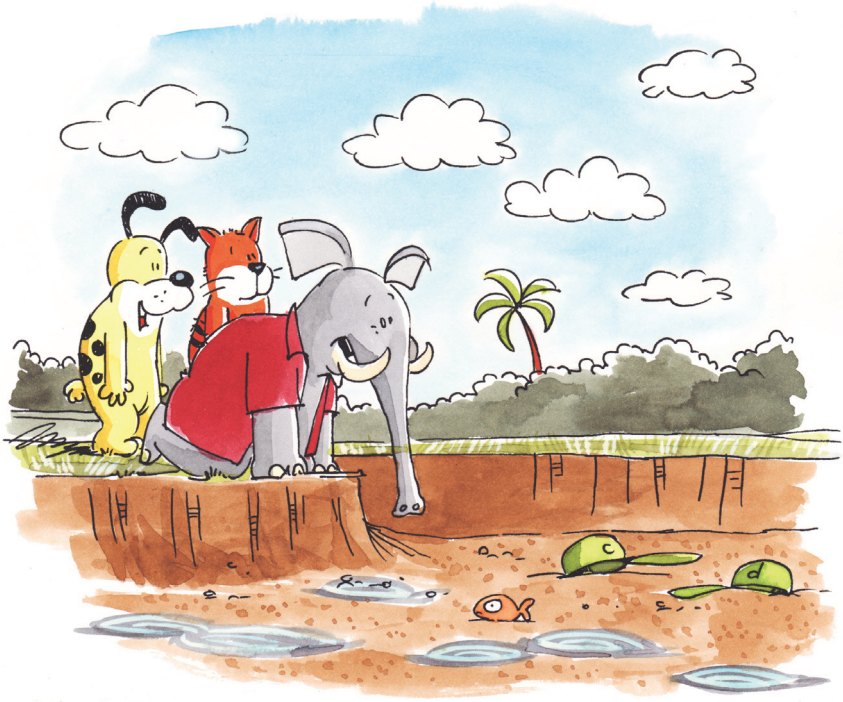
le vent souffle sur les chapeaux
et les fait tomber dans l'eau !



chat et chien pleurent
puis éléphant arrive



éléphant entend chat et chien pleurer
éléphant voit deux chapeaux dans l'eau
alors éléphant s'approche de l'eau
et éléphant boit l'eau

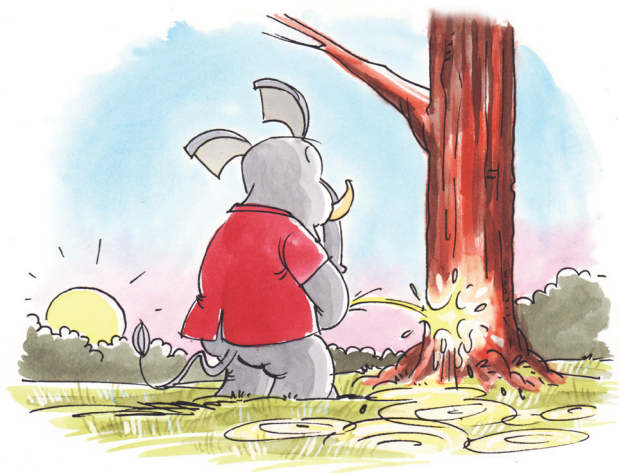


il boit et boit et boit
éléphant boit toute l'eau !
maintenant chat et chien peuvent
prendre leurs chapeaux





chat met son chapeau sur sa tête
chien met son chapeau sur sa tête
chat et chien sont contents
ils sourient



et éléphant...

éléphant doit aller
aux toilettes !



au revoir chat

au revoir chien

au revoir éléphant

lis tous les livres « chat et chien »

